



HERBST/WINTER 2023/24  
ITALIENISCH  
SPRACHKURSE

  
DA

Società Dante Alighieri Salzburg



# Die Grammatik mit Power

**Power-Grammatik Italienisch PLUS** 200 Seiten  
 Jetzt auch mit interaktiviert umgesetzten € 22,70  
 Übungen sowie eine neue Übung pro Lektion! ISBN 978-3-19-545341-7

Hueber Verlag Büro Wien  
 Sulzengasse 2, 1230 Wien  
[www.hueber.de](http://www.hueber.de)

Besuchen Sie uns:  
 f i t y v i n

**Hueber**



## Rupertus Buchhandlung

Alle guten Seiten.

Dreifaltigkeitsgasse 12 | 5020 Salzburg  
 Telefon: +43 (0) 662 / 878733-0 | Fax: +43 (0) 662 / 878733-7050  
 E-Mail: [info@rupertusbuch.at](mailto:info@rupertusbuch.at) | [www.rupertusbuch.at](http://www.rupertusbuch.at) | [f](https://www.facebook.com/rupertusbuch) / [i](https://www.instagram.com/rupertusbuch) / [y](https://www.youtube.com/rupertusbuch) / [v](https://www.linkedin.com/rupertusbuch) / [t](https://www.tiktok.com/rupertusbuch)

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag: 9.00 bis 18.30 Uhr  
 Samstag: 9.00 bis 17.00 Uhr

**Impressum:** Neues von Dante Nr. 4, 28. Jahrgang, August 2023. Medieninh.: Società Dante Alighieri Salzburg, Strubergasse 18, 5020 Salzburg, Tel. 0662 873541, [www.dante-salzburg.at](http://www.dante-salzburg.at) info@dante-salzburg.at, Redaktion: Giorgio Simonetto, Alma Zanardo, Emma Berger; Bilder: Dante, I-Stock; Karikatur S. 5: Thomas Wizany, *Via Glück* (2023). Konzeption: rauchmann & rauchmann. Sponsoring Post Vertragsnummer: SM 02Z031995 S Verlagspostamt 5020 Salzburg



Società Dante Alighieri  
 Sede Centrale



## ÜBERSICHT

### INHALTSVERZEICHNIS

<b>EINLEITUNG</b>	Warum bauen sie immer weiter Häuser? .....	4
	Perché continuano a costruire le case? .....	5
<b>UNSERE KURSE</b>	Kursformen, Referenzrahmen, Offerta speciale usw. ....	6
	Terminvorschau .....	7
<b>STANDARDKURSE</b>	.....	8
<b>INTENSIVKURSE</b>	.....	12
<b>KONVERSATION</b>	.....	13
<b>SPEZIELLE KURSE</b>	Capire l'opera, Canzone italiana, Pane cinema e fantasia .....	14
	Forum letterario, Piatti veloci .....	15
<b>SPRACHZERTIFIKAT PLIDA, TEILNAHMEBESTÄTIGUNG ADA</b>	.....	16
<b>CORO DI BEATRICE</b>	.....	17
<b>BERUFSITALIENISCH, NACHHILFE</b>	.....	18
<b>EINZELUNTERRICHT/KLEINSTGRUPPEN/VIDEOKONFERENZ</b>	.....	19
<b>TEDESCO PER ITALIANI</b>	.....	20
<b>KURSINFOS</b>	Kursbeginn, Anmeldung, Zahlung, Kleine Gruppen, Storno ..	21
	Kurstermine, Kursleiter*innen, Kursgebühr, Mitgliedschaft ..	22
	Förder- & Wohltäterbeitrag, Dante-Card .....	23
<b>ANTOLOGIA</b>	Aigner übersetzt Attilio Bertolucci.....	24
<b>ITALIANA</b>		
<b>ANMELDEFORMULAR</b>	.....	25
<b>DATENSCHUTZRICHTLINIEN</b>	.....	26

# WARUM BAUEN SIE IMMER WEITER HÄUSER? / PERCHÉ CONTINUANO A COSTRUIRE LE CASE?

EINLEITUNG

GIORGIO SIMONETTO

"Perché continuano a costruire le case / e non lasciano l'erba, non lasciano l'erba?". Diese einfache Frage hat mich in ihrer Direktheit als Kind sehr beschäftigt. Ich habe es auch nicht verstanden: Warum bauen sie immer weiter Häuser und lassen kein Gras übrig? Die Frage stammte aus einem neuen Song von Adriano Celentano, der in der Jukeboxe der Gelateria ständig lief: *Il ragazzo della Via Gluck*. Und die Frage des Jungen aus der Gluck-Straße war auch unsere Frage. Wir sahen sie ja Tag für Tag näher rücken, die Baustellen rund um unsere Spielwiese. Barfuß wie die Jungs im Lied spielten wir dort wegen der Brennnesseln und Brombeersträucher zwar nicht, aber auch sie machten mit Blumen und Gras unsere Wiese ebenso herrlich wild wie die der Via Gluck. Doch wie im Lied war dann leider auch unsere Wiese irgendwann weg. An ihrer Stelle gab es nun "solo case su case, catrame e cemento", nur mehr Häuser über Häuser, Teer und Zement.

Das war in Italien in den 1960ern, mitten im Wirtschaftsboom. Heutzutage ist es auf der anderen Alpenseite ja ganz anders ... oder etwa nicht? Da hat doch die Regierung gerade im Juni über eine Begrenzung des Bodenverbrauchs diskutiert ... und sich auf keine Bodenschutzstrategie einigen können. So darf weiterhin jeden Tag eine 18 Fußballfelder große Fläche österreichischen Bodens versiegelt werden. Um die Erreichung der Klimaziele steht es nicht besser. ZIB1-Nachricht vom 4. Juli: Wenn es gut geht, wird Österreich die CO<sub>2</sub>-Emissionen bis 2030 um 35% statt der angepeilten 48% reduzieren. Italien ist damit übrigens auch noch nicht am Ziel.

"Se andiamo avanti così, chissà, come si farà". Wenn wir so weitertun, wer weiß, wie es wird - sang damals Celentano. Inzwischen wissen wir es leider. Das haben uns die Schreckensbilder der verheerenden Flutkatastrophe in der Romagna im Mai gezeigt. Dass unsere Kulturreise nach Ravenna in jenen Tagen geplant war, lässt uns stärker mitfühlen und nachdenken: Es hätte auch uns erwischen können, aber es kann uns eigentlich alle jederzeit und überall so erwischen, "wenn wir so weitertun".

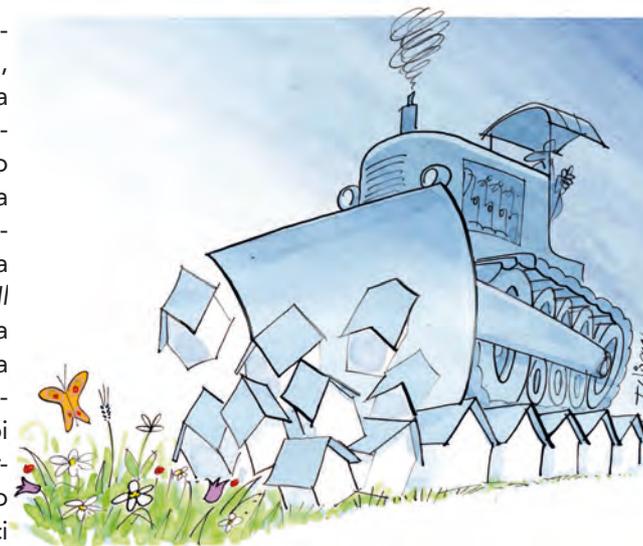
Celentanos Worte sind heute aktueller denn je. Um sie aufzufrischen, haben wir die großartige ADRIANO CELENTANO Tribute Band von Adolfo Sebastiani nach Salzburg eingeladen. Um *Via Gluck* mitzusingen und auch die *Ballade von Serafino*, dem Hirten, der die schnöde Zivilisation hinter sich lässt und mit Herde und Schäferhund auf den Bergweiden die Freiheit wiederfindet, "im größten Haus der Welt, das keine Decke und keine Wände hat". Da wird es uns vielleicht bewusst: Dieses große, wertvolle Haus unter freiem Himmel, der unverbaute Naturraum, ist auch unsere Rettung, wir müssen ihn pflegen und immer frei von Decken und Wänden halten.

"Perché continuano a costruire le case e non lasciano l'erba, non lasciano l'erba?". Questa domanda, così semplice e diretta, mi ha occupato molto da bambino. L'avevo sentita in una nuova canzone di Adriano Celentano, gettonatissima al Jukeboxe della Gelateria: *Il ragazzo della Via Gluck*. E la domanda del ragazzo della Via Gluck era anche la nostra domanda. Li vedevamo anche noi avvicinarsi giorno dopo giorno, i cantieri intorno al prato dei nostri giochi. Certo, non ci giocavamo a piedi nudi come i ragazzi della canzone, ma solo per via delle ortiche e dei rovi che, con l'erba e i fiori, contribuivano a rendere il nostro prato meravigliosamente selvaggio quanto quelli della via Gluck. Poi però, come nella canzone, anche il nostro prato a un certo punto non c'era più. Al suo posto: "solo case su case, catrame e cemento".

Questo succedeva in Italia negli anni '60, in pieno boom economico. Oggi, dall'altra parte delle Alpi, è molto diverso. O no? Proprio ora, a giugno, il governo ha discusso di limitazioni allo sfruttamento del suolo e... non è riuscito ad accordarsi su una strategia di tutela del suolo. Così si può continuare a cementare una superficie di territorio austriaco pari a 18 campi da calcio al giorno. Quanto al raggiungimento degli obiettivi climatici, non va meglio. Notizia al telegiornale del 4 luglio: se tutto va bene, entro il 2030 l'Austria ridurrà le emissioni di CO<sub>2</sub> del 35% anziché del previsto 48%. Nemmeno l'Italia, del resto, è vicina all'obiettivo.

"Se andiamo avanti così, chissà, come si farà" - cantava allora Celentano. Nel frattempo lo sappiamo, purtroppo, cosa succede. Ce l'hanno mostrato le immagini della devastante alluvione in Romagna nel maggio scorso. Il nostro viaggio culturale a Ravenna era previsto proprio in quei giorni, il che ci ha reso più partecipi e ci ha fatto riflettere. Sì, avremmo potuto essere coinvolti anche noi, ma ormai possiamo tutti essere coinvolti sempre e ovunque da qualcosa del genere, "se andiamo avanti così".

Le parole di Celentano sono più attuali che mai. Per riascoltarle, abbiamo invitato a Salisburgo la grandiosa ADRIANO CELENTANO Tribute Band di Adolfo Sebastiani. Potremo risentire *Via Gluck* e anche la *Ballata di Serafino*, il pastore che lascia la civilizzazione per ritrovare la libertà con le pecore e il cane nei "pascoli sui monti, la casa più grande del mondo che soffitto e pareti non ha". E forse ce ne renderemo conto: questa grande, preziosissima casa a cielo aperto, lo spazio naturale non edificato, è anche la nostra salvezza, lo dobbiamo proteggere e tenere sempre libero da soffitti e pareti.



## UNSERE KURSE ALLE INFOS

## WAS UNS AUSZEICHNET

- Unterricht in kleinen Gruppen durch Native-Speaker
- Neues Haus, top Ausrüstung, Smart Boards
- Allround-Angebot: Sprache, Kultur, Lebensart & Reisen

### KURSFORMEN UND METHODEN

Unsere Standardkurse vermitteln im wöchentlichen Takt über ein Semester Grammatik und Wortschatz nach dem kommunikativen sowie handlungsorientierten Ansatz mit Dialogen, Gruppenübungen und diversen anderen Aktivitäten. Auf intensives Lernen mit kompakten Lernmodulen setzt hingegen der Intensivkurs. Darüber hinaus können diese Kurse mit Konversation, gezieltem Einzelunterricht, Berufsitalienisch oder anderen speziellen Kursangeboten, wie Opern- oder Kochkursen, kombiniert werden. Die jeweils angegebenen Kursinhalte stellen lediglich eine kleine Übersicht jener Inhalte dar, die im Laufe des Semesters tatsächlich durchgenommen werden.

### REFERENZRAHMEN

Unsere Kurse sind nach den sechs Niveaus des gemeinsamen Referenzrahmens für Fremdsprachen des Europarates eingeteilt (von A1 bis C2). Dies erleichtert die Einschätzung des erreichten Niveaus und die Einstufung für einen Kurs. Die bei jeder Kursbezeichnung angegebene Stufe beschreibt das jeweilige Zielniveau (z.B. A1) und die derzeitige Unterstufe (z.B. A1.1, A1.2 usw.).

### SPRACHZERTIFIKAT PLIDA

Zum Nachweis der erlangten Kenntnisse bietet die Società Dante Alighieri das eigene, offiziell anerkannte Sprachzertifikat PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri, S. 16). Die Prüfungen für die 6 Niveaus (auch für Jugendliche) können bei uns unabhängig von einem Kursbesuch abgelegt werden. Spezifische Prüfungsvorbereitung wird empfohlen und auf Anfrage gerne angeboten.

### DIE HYBRIDE KURSFORM PRÄSENZ & VIDEOKONFERENZ

Das Videokonferenz-Symbol  kennzeichnet unsere PREVI-KURSE: Die hybride Kursform Präsenz & Videokonferenz, kurz: PREVI, ist unser Flexibilitätsfaktor: **Die Kurse finden in Präsenz an unserem Standort statt, auf Wunsch kann man per Videokonferenz teilnehmen.** Bei eventuellen Einschränkungen werden die Kurse auf Videokonferenz fortgesetzt und kehren zur hybriden Form zurück, sobald es geht.

### EINSTUFUNG

Online auf: [www.hueber.de/nuovo-espresso/unterrichten](http://www.hueber.de/nuovo-espresso/unterrichten). Auf Wunsch und nach Terminvereinbarung bieten wir auch einen mündlichen Einstufungstest an.

### OFFERTA SPECIALE

Die Konversationskurse und einige mit  gekennzeichnete spezielle Kurse sind für unsere Standardsprachkursbesucher\*innen um 10% günstiger.

## ITALIENISCHE KULTUR

für Anfänger\*innen und Fortgeschrittene  
Termine aus dem Dante-Kulturprogramm zum Vormerken

## KULTUR VORSCHAU

14.09.2023, 19:00 Uhr, ARTE Hotel, Rooftop Bar

### COOBOLT

Pop-Konzert in stimmungsvoller Kulisse im Rahmen des Festivals TAKE THE A-TRAIN

08.10.2023, 19:00 Uhr & **Zusatztermin am 09.10.2023, 19:00 Uhr**, SZENE Salzburg

Tribute **ADRIANO CELENTANO** mit *Lui e gli amici del Re*  
Große Concert Show mit 100%er Celentano-Ausstrahlung  
Ermäßigte Tickets für Dante-Mitglieder auf Anfrage im Büro

17.- 31.10.2023, DAS KINO Salzburg

### ITALIA CINEMA

Original italienische Filmreihe mit deutschen Untertiteln.

Das bisher reichste Filmprogramm! In Kooperation mit dem Filmkulturzentrum DAS KINO

02.- 05.11.2023

### RAVENNA, *Die Mosaikenstadt und ihre Umgebung*

Kulturreise mit Führungen in deutscher Sprache

09.11.2023, 19:00 Uhr, Literaturhaus Salzburg

### PIPPO POLLINA, *L'altro / Der Andere*

Lesung und Gespräch (It/Dt)

Der Liedermacher präsentiert seinen ersten Roman beim Krimifest im Literaturhaus

17.11.2023, 18:00 Uhr, Dante, Strubergasse 18, Salzburg

### IL NOSTRO FRIULI, *Friaul-Abend mit Fotoshow, Präsentationen, Wein & Verkostung*

Leo Fellingner zeigt die Fotoshow unserer Friaul-Kunstreise, Rossano Cattivello stellt die friulanische Sprache und *La VÔS dai FURLANS* vor, Oldino Cernoia präsentiert Villa De Claricini-Dornpacher und bringt dort erzeugte Weine sowie Bioprodukte mit

21.11.2023, 17:00 Uhr, Dante, Strubergasse 18, Salzburg

**ADELAIDE FIOCCHI, *Don Lisander rivisitato. Alessandro Manzoni e i Promessi sposi 150/200 anni dopo.*** Vortrag in italienischer Sprache

19.01.2024, 20:00 Uhr, SZENE, Salzburg

### PIPPO POLLINA, *"Solo in concerto" - 60 Jahre – Jubiläums-Tour*

Die schönsten Songs und Geschichten einer außergewöhnlichen Karriere zum 60er

Alle Details im Kulturprogramm ab September, bzw. auf [www.dante-salzburg.at](http://www.dante-salzburg.at)

## STANDARDKURSE

90 Minuten • 1 x pro Woche • 14 Kurstermine

## STANDARDKURSE

## STANDARDKURS A1.1

**Wir lernen:** Alphabet, Rechtschreibung, Aussprache, Personalpronomen, Indikativ Präsens, Fragewörter, Grundzahlen, Artikel, Adjektiv und Name (Formen), Präpositionen, Verneinung. **Wir sprechen über:** Begrüßung, Vorstellung, bestellen & zahlen, Tagesablauf, Vorlieben. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 1*, Lekt. 1-4

A1.1/471	Mi,	16:45-18:15	ab 27.09.23	Lara Fortunato		€ 209	6-12 TN
A1.1/472	Di,	10:45-12:15	ab 26.09.23	Cristina Madeddu		€ 209	6-12 TN
A1.1/473	Do,	18:30-20:00	ab 28.09.23	Giovanna Maso		€ 209	6-12 TN

## STANDARDKURS A1.2

**Wir lernen:** Ordnungszahlen, *c'è/ci sono*, Teilungsartikel, unregelmäßige Verben, Präpositionen + Artikel, Zeitangaben, Fragewörter, indirekte Objektpronomen, *passato prossimo*. **Wir sprechen über:** Alltag, Freizeit & Urlaub. Reservieren, Vergangenes erzählen. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 1*, Lekt. 4-7

A1.2/469	Mo,	18:15-19:45	ab 25.09.23	Gianni Giulietti		€ 209	6-12 TN
----------	-----	-------------	-------------	------------------	--	-------	---------

## STANDARDKURS A1.3

**Wir lernen:** *Passato prossimo* (Vertiefung), direkte Objektpronomen und *ne, si*-Konstruktion, Zeitangaben, Adverbien, Redensarten mit dem Verb *fare*, *superlativo assoluto*. **Wir sprechen über:** Urlaub, Essen und Einkaufen, Rezepte, typische Produkte, Tagesablauf und Gewohnheiten, vergangene Ereignisse. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 1*, Lekt. 7-9 (\**Dieci A1*, ab Lekt. 7)

A1.3/463	Di,	11:05-12:35	ab 26.09.23	Samanta Festa		€ 209	6-12 TN
A1.3/464	Di,	16:45-18:15	ab 26.09.23	Lara Fortunato		€ 209	6-12 TN
A1.3/465	Mi,	18:30-20:00	ab 27.09.23	Anna Travaglia		€ 209	6-12 TN
A1.3/470*	Mo,	17:20-18:50	ab 25.09.23	Antonello Cagiano		€ 209	6-12 TN

## STANDARDKURS A1.4

**Wir lernen:** Zeitangaben, Possessivbegleiter, *superlativo relativo*, *passato prossimo* von reflexiven Verben, Gebrauch von *perché* und *siccome*. **Wir sprechen über:** Alltagsleben, Familie, Gewohnheiten, Arbeitszeit und Feiertage. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 1*, Lekt. 9-10

A1.4/456	Di,	18:45-20:15	ab 03.10.23	Monica Argentino		€ 209	6-12 TN
----------	-----	-------------	-------------	------------------	--	-------	---------

## STANDARDKURS A2.1

**Wir lernen:** Farbadjektive, Objektpronomen, Imperativ (du-Sie), Gebrauch von *passato prossimo* & *imperfetto*, *si*-Konstruktion, Pronominaladverb *ci*; Verben *farcela*, *sapere*, *andarsene*; Komparativ, Konditional Präsens. **Wir sprechen über:** Kindheit, Reisen, Freizeit, Kultur. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 2*, ab Lekt. 1. (\*A2.1/457 *Nuovo Espresso 1*, Lekt. 10 & *Nuovo Espresso 2*, ab Lekt. 1)

A2.1/453	Mo,	17:30-19:00	ab 02.10.23	Monica Argentino		€ 209	6-12 TN
A2.1/455	Do,	18:30-20:00	ab 28.09.23	Lara Fortunato		€ 209	6-12 TN
A2.1/457*	Di,	10:05-11:35	ab 03.10.23	Laura Sideri		€ 209	6-12 TN

## STANDARDKURS A2.2

**Wir lernen:** Imperativ (du-Sie), Komparativ, Objektpronomen in Verbindung mit *passato prossimo*, *stare* + Gerundium, Relativpronomen *che* und *cui*. **Wir sprechen über:** *Andare a teatro*, Reisen durch Italien, italienisches Essen. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 2*, Lekt. 4-6

A2.2/442	Mo,	18:30-20:00	ab 25.09.23	Lara Fortunato		€ 209	6-12 TN
A2.2/454	Di,	08:30-10:00	ab 03.10.23	Laura Sideri		€ 209	6-12 TN

## STANDARDKURS A2.3

**Wir lernen:** Das *passato prossimo* der Modalverben, der Imperativ, die Pronomen *la* und *le*, das Futur I. **Wir sprechen über:** Ausgehen, zum Arzt gehen, die italienische Küche. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 2*, Lekt. 6-8

A2.3/438	Mo,	09:00-10:30	ab 25.09.23	Antonello Cagiano		€ 209	6-12 TN
A2.3/432	Di,	17:00-18:30	ab 26.09.23	Annarita Scaglione		€ 209	6-12 TN
A2.3/434	Do,	16:55-18:25	ab 28.09.23	Annarita Scaglione		€ 209	6-12 TN

## STANDARDKURS A2.4

**Wir lernen:** Futur I, die Pronomen *la* und *le*, Konjunktionen *però*, *quindi*, *perché*, Verkleinerungsformen. **Wir sprechen über:** Die Arbeit, die Zukunft, Immobilien kaufen, Gegenstände beschreiben. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 2*, ab Lekt. 8

A2.4/435	Mo,	10:45-12:15	ab 25.09.23	Antonello Cagiano		€ 209	6-12 TN
----------	-----	-------------	-------------	-------------------	--	-------	---------

## STANDARDKURS B1.1

**Wir lernen:** *Ne+passato prossimo*, Komparativformen, Relativpronomen, *trapassato prossimo*. **Wir wiederholen:** Konkordanz, Adjektive, Indirekte Rede. **Wir sprechen über:** Italiensches Essen, Italienische Kultur, *problemi in Italia*. **Wir verwenden:** *Dieci A2*, Lekt. 10

B1.1/431	Mi,	09:30-11:00	ab 27.09.23	Cristina Madeddu		€ 209	6-12 TN
----------	-----	-------------	-------------	------------------	--	-------	---------

**Wir lernen:** Zeitenfolge im *congiuntivo*, Passiv mit *essere* und *venire*, *passato remoto*, Komparativ und Superlativ. **Wir wiederholen:** Gebrauch von *passato prossimo* und *imperfetto*. **Wir sprechen über:** Familie, italienische Feste und Sitten, Literatur. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 3*, ab Lekt. 5

B1.3/420 Mo, 19:00-20:30 ab 25.09.23 Antonello Cagiano  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS B2.1

**Wir lernen:** Wiederholung der Vergangenheitszeiten: Imperfekt, *passato prossimo*, *passato remoto*, Futur I und Gebrauch des Konjunktivs. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 4*, Lekt. 1-2; Ein Lesebuch wird bekanntgegeben.

B2.1/417 Di, 09:30-11:00 ab 26.09.23 Samanta Festa  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS B2 APPROFONDIMENTO

**Wir festigen und vertiefen:** Das *passato remoto*, *congiuntivo trapassato*, die Pronominalverben, *affinché*, *purché*, *in modo che + congiuntivo*. **Wir sprechen über:** historische Epochen, künstlerische Strömungen, das politische System Italiens, Aktuelles aus Italien. **Wir verwenden:** *DIECI lezioni di italiano B2*, Lekt. 1-3 und gute Laune :-)

B2.4/415 Do, 19:00-20:30 ab 28.09.23 Marina Salogni  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS B2 FOCUS

**Wir festigen und vertiefen:** Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik. **Wir sprechen über:** Aktuelles aus Italien, italienische Literatur, kulturelle Themen. **Wir verwenden:** *Grammatica della lingua italiana per stranieri - livello intermedio-avanzato (ALMA Edizioni)* & Lektüre nach Wahl der Kursleiterin als Diskussionsgrundlage.

B2/373 Do, 17:15-18:45 ab 28.09.23 Marina Salogni  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS B2

**Wir festigen & vertiefen:** Gerundium: Gebrauch und Funktionen, Konjunktiv nach bestimmten Konjunktionen. **Wir lernen:** Bestimmter Artikel bei geographischen Namen, Homonyme, Ausdrücke mit Pronominalverben. **Wir sprechen über:** Aktuelles aus Italien, Geschichte & Kultur. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 4*, Lekt. 8-9, Zeitschrift *Adesso*, Unterlagen nach Wahl der Kursleiterin. Italienische Belletristik.

B2/227 Mi, 18:30-20:00 ab 27.09.23 Clara Trincheri  € 209 6-12 TN

B2/242 Do, 10:30-12:00 ab 28.09.23 Clara Trincheri  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS B2

**Wir festigen & vertiefen:** Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik, Themenwünsche der Teilnehmer\*innen werden berücksichtigt. **Wir sprechen über:** Aktuelles aus Italien, Geschichte & Kultur. **Wir verwenden:** die Zeitschrift *Adesso*,

Lektüren & Unterlagen nach Wahl der Kursleiterin. Ein italienisches Buch: Titel wird bekannt gegeben.

B2/24 Do, 08:45-10:15 ab 28.09.23 Clara Trincheri  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS C1

**Wir festigen & vertiefen:** Konjunktiv, Partizip I und II, *concordanza dei tempi con il congiuntivo*. **Wir wiederholen:** Gebrauch des Konjunktivs. **Wir sprechen über:** Fußball, italienische Sitten & Gebräuche, kulturelle Highlights, Events, Filme & Kino. **Wir verwenden:** *Nuovo Espresso 5*, Lekt. 3-4

C1/50 Mi, 18:30-20:00 ab 27.09.23 Samanta Festa  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS C1 INTERATTIVO

**Wir festigen & vertiefen:** Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik auf dem Niveau C1. **Wir sprechen über:** Aktuelles aus Italien, italienische Literatur, kulturelle Themen. **Wir verwenden:** *Nuovo Magari C1*, Lekt. 11-12

C1/133 Mi, 18:30-20:00 ab 27.09.23 Giovanna Maso  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS C1

**Wir festigen & vertiefen:** Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik, Themenwünsche der Teilnehmer\*innen werden berücksichtigt. **Wir sprechen über:** Geschichte, Kunst & Kultur. **Wir verwenden:** *Nuovo Magari C1/C2*, Lekt. 10-12, Lesebuch: Alessandro Baricco, *Novecento*

C1/347 Do, 18:00-19:30 ab 28.09.23 Cristina Madeddu  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS C1

**Wir festigen & vertiefen:** durch zyklisches Training die wichtigsten Inhalte der italienischen Grammatik für Fortgeschrittene. **Wir sprechen über:** Reisen, Kulinarik, Kultur, Medien, Gesellschaft und Politik in Italien. **Wir verwenden:** Zeitgenössische Belletristik, Unterlagen des Kursleiters, *Nuovo Espresso 4*, Lekt. 6-7

C1/60 Di, 09:00-10:30 ab 26.09.23 Giorgio Simonetto  € 209 6-12 TN

### STANDARDKURS C1

**Wir festigen und vertiefen:** Wichtigste Themenbereiche der italienischen Grammatik, Themenwünsche der Teilnehmer\*innen werden berücksichtigt. **Wir sprechen über:** Aktuelles aus Italien, italienische Literatur, kulturelle Themen. **Wir verwenden:** Lektüre nach Wahl der Kursleiterin und ein italienisches Buch.

C1/132 Di, 18:45-20:15 ab 26.09.23 Marina Salogni  € 209 6-12 TN

## INTENSIVKURSE

### INTENSIVKURSE

Schnell und effektiv Fr & Sa • 3 Wochenenden • ab 4 Personen  
Weitere Niveaus oder Termine auf Anfrage möglich

#### INTENSIVKURS A1.1a - Die ersten Grundbausteine für Sprachanfänger

Schnelle Bewältigung der ersten Schritte und solide Legung der Grundbausteine: Durch einen lebendigen Mix aus praktischen, kommunikativen und handlungsorientierten Lernaktivitäten werden die ersten, wichtigen Basiskenntnisse erworben.

Wir verwenden: *Dieci A1*, Lekt. 0-2

IntA1.1/418 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 ab 29.09.2023  € 239 4-10 TN

#### INTENSIVKURS A1.1b - Weitere Grundbausteine

Weitere Grundbausteine werden gelegt: Schon schaffen wir Sätze im Präsens, können Artikel, Adjektiv und Name kombinieren und üben weitere wichtige kommunikative Funktionen sowie die nötigen Strukturen dazu.

Wir verwenden: *Dieci A1*, Lekt. 3-4

IntA1.1/418 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 ab 20.10.2023  € 239 4-10 TN

#### INTENSIVKURS A1.2a - Die schnelle Weiterführung

Wir können schon einiges in der Stadt benennen, Zeitangaben formulieren, über Freizeit und Gewohnheiten sprechen. Durch vielfältige Lernaktivitäten erwerben wir neue Verbformen, Pronomina, Präpositionen und erweitern den Wortschatz.

Wir verwenden: *Dieci A1*, Lekt. 5-6

IntA1.2/418 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 ab 10.11.2023  € 239 4-10 TN

#### INTENSIVKURS A1.2b - Die Anfänge sind Vergangenheit

Wichtige Kenntnisse kommen hinzu und schon kann man in der Vergangenheit reden, bestellen, einkaufen und nützliche Gespräche führen. Ein spezieller Mix aus lebendigen kommunikativen und handlungsorientierten Lernaktivitäten macht es möglich.

Wir verwenden: *Dieci A1*, Lekt. 7-8

IntA1.3/418 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 ab 01.12.2023  € 239 4-10 TN

#### INTENSIVKURS A1.3 - Jetzt haben wir schon was zu sagen

Das erste Ziel ist erreicht, die Sprachkompetenz für einfache Kommunikation über vertraute Themen ist da. Interaktion mit Native Speakern ist möglich, den Aufstieg auf die nächste Stufe mit neuen Zielen auch. Wir verwenden: *Dieci A1*, Lekt. 9-10

IntA1.3/418 Fr, 17:00-19:30 + Sa, 09:30-12:00 ab 19.01.2024  € 239 4-10 TN

### KONVERSATION

90 Minuten • 1 x pro Woche • 14 Kurstermine

## KONVERSATION

#### KONVERSATION LEICHT A2/B1 - Giro d'Italia

10%

Wir sprechen über: Streifzüge durch das wunderschöne Italien mit seinen landschaftlichen und kulturellen Schätzen. Wir diskutieren gerne auch über aktuell relevante Themen. Wir lernen: Basisgrammatik und Wortschatz zu den jeweiligen Themengebieten.

Wir verwenden: Unterlagen nach Wahl der Kursleiterin.

KoB1/12 Mi, 09:00-10:30 ab 27.09.23 Annarita Polisenò  € 209 6-12 TN

#### KONVERSATION MITTEL B1 - Selbständige Sprachverwendung

10%

Ideal für: Alle, die anhand von Spielen, Texten und audiovisuellen Inputs auf mittlerem Niveau das Sprechen trainieren möchten. Diese Konversationsrunde ist als Ergänzung der B1-Sprachkurse perfekt geeignet, um zusätzliche Gelegenheiten zum aktiven Sprechen und somit mehr Sicherheit zu bekommen.

KoB1/67 Do, 17:00-18:30 ab 28.09.23 Francesca Cardone  € 209 6-12 TN

#### KONVERSATION MITTEL B1/B2 - Bella Italia

10%

Wir sprechen über: Meisterwerke der italienischen Kunstgeschichte anhand von Texten, Bildern oder Videos und erweitern dabei unsere Sprachkenntnisse. Fachwissen ist nicht erforderlich. Diese Konversationsgruppe ist für Kunstliebhaber\*innen gedacht, die gerne über vorgegebene Künstler oder Kunstwerke recherchieren und berichten oder frei diskutieren möchten. Wir verwenden: Unterlagen nach Wahl des Kursleiters.

KoB2/404\* Mi, 10:30-12:00 ab 27.09.23 Gianni Giulietti  € 199 6-12 TN

\* Kurs mit 12 Terminen ab Beginndatum

#### KONVERSATION FÜR FORTGESCHRITTENE B2 - Temi vari

10%

Wir sprechen auf Fortgeschrittenen-Niveau über: Kunst, Landschaften und Kuriositäten aus Italien. Auch Themen aus den Bereichen Freizeit, Politik, Ethik, Gesellschaft, Geschichte und Wissenschaft stehen auf dem Programm. Meistens werden Artikel aus den italienischen Zeitungen die Taktangabe für die Diskussion geben. Freie Kurzvorträge kommen bei Lieblingsthemen und besonderen Interessen auf Wunsch zum Einsatz. Wir verwenden: Texte & audiovisuelle Inputs nach Wahl der Kursleiterin zur Entdeckung des Grundwortschatzes.

KoB2/68 Di, 18:30-20:00 ab 26.09.23 Lara Fortunato  € 209 6-12 TN



OFFERTA SPECIALE 10%  
Rabatt für Sprachkursbesucher

Besuchen Sie Standard-, Intensiv- oder Einzelunterricht,  
so sind für Sie die 10%-Kurse 10 % günstiger

SPEZIELLE KURSE

## MUSIK, FILM, LITERATUR, KOCHEN

SPEZIELLE KURSE

Sprache mit Kulturerlebnissen verbinden!

### CAPIRE L'OPERA con Gianni Giulietti

*La rondine - Giacomo Puccini*



MUSIK

In Magdas Salon provoziert der Dichter Prunier die Anwesenden mit seinen Ideen über die Liebe. Magda, die finanziell von ihrem reichen Liebhaber Rambaldo abhängig ist, glaubt an die romantische Liebe. Inkognito besucht sie einen Tanzsaal, wo sie sich in den jungen Studenten Ruggero verliebt. Sie verbringen eine sorglose Zeit an der Côte d'Azur, bis Ruggero sie heiraten will. Magda gesteht dann Ruggero ihre „unmoralische“ Vergangenheit und verlässt ihn. Das Wiener Carltheater gab Puccini den Auftrag, eine Wiener Operette zu einem Libretto von Alfred M. Willner und Heinz Reichert zu komponieren. Letztendlich wurde eine durchkomponierte, italienische Oper geschaffen, welche trotzdem einige Elemente der Wiener Operette enthält. Wir wollen uns nun diesem beinahe unbekanntem Werk Puccinis widmen.

Ope1/70 Mi, 08:50-10:20 ab 27.09.23 Gianni Giulietti ab B2 € 199 6-12 TN

### CAPIRE LA CANZONE ITALIANA con Cristina Madeddu

*Adriano Celentano*



MUSIK

Im Mini-Kurs *Adriano Celentano* erkunden wir die außergewöhnliche Karriere dieser Ikone der italienischen Kunstszene. Wir werden Celentano und seinen Einfluss auf die italienische Popkultur durch Kostproben seiner Musik und seiner Filme besser kennenlernen ... und dabei auch etwas Italienisch wiederholen (ab Niveau A2). Unser Minikurs ist auch die ideale Einstimmung auf die Tribute Band ADRIANO CELENTANO Concert Show am 8.10. in der Szene (siehe S. 7).

Canz/474 Fr, 16:00-17:30 am 22. und 29.09.23 Cristina Madeddu € 56 6-12 TN

### PANE, CINEMA E FANTASIA

*con Lara Fortunato*



FILM

Im Kurs wollen wir im Laufe von 9 Kursterminen 3 italienische Filme anschauen und diskutieren. Die Szenen, die Protagonisten und die Themen, werden in freier Diskussion besprochen und dienen uns als Basis für eine Vertiefung der italienischen Sprache durch unterschiedliche Aktivitäten. Wir üben ebenfalls mündliche Kommunikation und grammatikalische Themen, die uns helfen auszudrücken, was uns beim Filmschauen am Herzen liegt.

Cine Di, 11:15-12:45 ab 26.09.23 Lara Fortunato ab B2 € 189 5-7 TN

### FORUM LETTERARIO

*con Lara Fortunato*



LITERATUR

Das süditalienische Matera ist Schauplatz für eine außergewöhnliche Frau, die Staatsanwältin Immacolata Tataranni. Die Art und Weise, wie sie die Fälle löst und ihr Leben lebt, ist sehr unkonventionell. Wir werden sie im Laufe des Romans *Come piante tra i sassi*, den ersten Krimi der Autorin Mariolina Venezia, kennenlernen. Die Widersprüche der globalisierten Welt vermischen sich in diesem Krimi mit der uralten Geschichte der Region Basilicata und mit gegenwärtigem italienischem Alltag. Parallel zur Lektüre des Romans dürfen wir uns auch einige Folgen seiner Verfilmung in der erfolgreichen italienischen Fernsehserie *Imma Tataranni – sostituto procuratore* anschauen und die eigenwillige Imma in ihren typischen hohen Absätzen an diverse Tatorte begleiten. Für Kursteilnehmer\*innen ist dabei auch bequemeres Schuhwerk gestattet.

Lit/73 Di, 15:00-16:30 ab 26.09.23 Lara Fortunato € 199 6-12 TN

### PIATTI VELOCI

*con Clara Trincheri*

KULINARIK

Hat man wenig Zeit, dann muss es schnell gehen... und umso besser schmecken! Der Kochkursabend mit Clara bietet Rezepte mit kurzer Zubereitungszeit und raffinierten, köstlichen Ergebnissen. Wir lernen *antipasti & stuzzichini* zuzubereiten (wobei auch vegetarische Schmankerl auf dem Programm stehen) und verkosten sie gemeinsam in familiärer Atmosphäre mit dem passenden Wein. Anleitungen und Unterhaltung sind, je nach Können, auf Italienisch oder Deutsch.

Piatti/389 Fr, 18:00-21:00 am 10.11.23 Clara Trincheri € 43 6-10 TN



HOLLRIEGL  
BUCHHANDLUNG

ÄLTESTE BUCHHANDLUNG ÖSTERREICHS - GEGRÜNDET 1594

T: +43 (662) 84 11 46  
F: +43 (662) 84 11 46 20

Sigmund-Haffner-Gasse 10  
5020 Salzburg

office@hoellriegl.co.at

AKTUELLER BUCHTIPP





## PLIDA

Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri

Certificazione di competenza della lingua italiana

Als Nachweis der Italienischkenntnisse bietet die Società Dante Alighieri das Sprachzertifikat PLIDA an. PLIDA ist vom italienischen Außenministerium anerkannt und wird von einem wissenschaftlichen Team in Zusammenarbeit mit der Universität *La Sapienza* in Rom betreut. Vorgesehen sind die 6 Standardniveaus des gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Fremdsprachen sowie Italienisch für Jugendliche. Zur gezielten Vorbereitung bietet Dante Salzburg Einzel- oder Kleinstgruppenunterricht an – die Prüfung kann aber auch unabhängig von einem Kursbesuch abgelegt werden. Tests, Übungen und Infos sind unter [www.plida.it](http://www.plida.it) zu finden.

### PLIDA

Sprachzertifikat für Personen nicht italienischer Muttersprache. Es ist möglich, für ein Niveau anzutreten, auch ohne die vorhergehenden bestanden zu haben.

PLIDA:	A2	B1	B2	C1	C2
Preis €	70	100	100	145	145

1. Termin: 06.09.2023 06.09.2023 17.11.2023 17.11.2023 17.11.2023

2. Termin: 16.11.2023 16.11.2023

### PLIDA JUNIORES

Sprachzertifikat für Jugendliche nicht italienischer Muttersprache (13 -18 Jahre).

JUNIORES:	A1	A2	B1	B2
Preis €	70	70	100	100

Termin: 21.10.2023 21.10.2023 21.10.2023 21.10.2023

Anmeldung: jeweils 10 Werktage vor Prüfungstermin

## TEILNAHMEBESTÄTIGUNG ADA

Nach Abschluss eines Italienischkurses der Dante Salzburg erhalten Sie auf Anfrage die Teilnahmebestätigung ADA (*Attestato Dante Alighieri*), die offizielle, weltweit einheitliche Bestätigung des Besuchs eines Kurses nach dem Lehrplan der Società Dante Alighieri. ADA eignet sich zum Nachweis des Kursbesuchs, zur Selbsteinschätzung sowie zur Niveauorientierung bei einem Fortsetzungskurs. Der ADA-Lehrplan wurde vom wissenschaftlichen Team des PLIDA erstellt. Für jedes der 6 Niveaus (A1-C2) werden dabei die vorgesehenen Zielkompetenzen und Lerninhalte beschrieben und in einem flexiblen System von Unterniveaus transparent gegliedert.

## CORO DI BEATRICE

Frauenchor für Amateurrinnen  
der Società Dante Alighieri Salzburg  
mit Qualitätsanspruch, Stimmtechnikausbildung und Theorie

CORO DI BEATRICE

**Das Konzept:** Der *Coro di Beatrice* ist ein Frauenchor für Amateur\*innen, dessen Konzept vorsieht, die Gesamtqualität zu steigern, musikalische und stimmliche Vorbereitungen der Teilnehmerinnen zu pflegen und jenen, die vorher noch nie gesungen haben, zu helfen, ihre Stimme zu verbessern. Einzige Voraussetzung ist Freude am Singen - auf Italienisch, versteht sich.



**Das Repertoire:** italienische Chorarrangements von Liedermachern wie Gino Paoli, Adriano Celentano, Fabrizio De André etc.

**Das Arbeitsprogramm:** Der Chor probt einmal wöchentlich für mind. 1,5 h. Hier werden Text und Musik der Stücke erlernt, die für ein späteres Konzert ins Programm aufgenommen werden. Vor den Proben findet immer ein Einsingen zum Aufwärmen der Stimmbänder sowie eine Stimmtechnikausbildung statt. Die Stimmtechnik wird bei einem zusätzlichen Treffen pro Monat weiter verfeinert. Ein Mal im Semester wird an einem Wochenende (Termin nach Vereinbarung) zusätzlich geprobt. Das Vorsingen dient nur dem Feststellen der Stimmhöhe und erfordert keine Vorbereitung. Für neue Chormitglieder ist eine Probezeit von einem Monat vorgesehen.



**Silvia Spinnato** studierte in Palermo Klavier, Komposition & Chorleitung. Am Mozarteum absolvierte sie Gesang & Chorleitung bei Karl Kamper sowie Orchesterleitung bei Hans Graf. Nach dem Diplom begann sie ihre Konzerttätigkeit als Sängerin mit einem Repertoire von Barock bis zur Neuen Musik. Sie dirigierte bedeutende Orchester wie jene des *Maggio Musicale Fiorentino* und des *Teatro Massimo di Palermo*, sowie *Philharmonie Salzburg*, *Südböhmische Kammerphilharmonie Budweis*, *Bad Reichenhall Philharmonie*, *Orchestra Sinfonica Siciliana*, *Järvi Academy Youth Symphony Orchestra*, *Orchestra Teatro Verdi di Trieste* und *Orchestra Teatro Bellini di Catania*. 2019 gründete sie das *Female Symphonic Orchestra Austria (FSOA)*.

Coro/69 Di, 17:15	ab 03.10.23	Silvia Spinnato	€ 149
+ zusätzliche Proben und gemeinsames Singen n.V.			
Vorsingen für neue Teilnehmer*innen (nur zum Feststellen der Stimmhöhe): n.V.			

## BERUFSITALIENISCH

Allgemeiner / fachspezifischer Sprachunterricht für Firmen Einzel- sowie Gruppenunterricht, am Firmenstandort möglich

### FLEXIBLE MODULE IM EINZEL- & KLEINGRUPPENUNTERRICHT

Berufsorientierte Unterrichtsmodule mit flexibler Termingestaltung und maßgeschneiderten Lernzielen, fokussiert auf die für Ihren Beruf relevanten Worte und Strukturen, im Einzelunterricht oder in Kleinstgruppen mit qualifizierten Kursleiter\*innen. Der Unterricht kann auf Wunsch bei Dante, am Firmenstandort stattfinden oder als Fernunterricht per Videokonferenz erfolgen. Basierend auf individuellen Bedürfnissen, Lernzielen und Ausgangsniveau(s), erstellen wir auf Anfrage ein maßgeschneidertes Programm für Ihre Firma. Der Zeitplan sowie das Ausmaß der zur Zielerreichung (z. B. Kundenanfragen beantworten) nötigen Investition sind durch unser Angebot für Sie transparent. Wir beraten bezüglich eventueller Förderungen und bieten zum Nachweis erlangter Sprachkenntnisse das Sprachzertifikat PLIDA.

Maßgeschneidertes Angebot auf Anfrage

## ITALIENISCH-NACHHILFE FÜR SCHÜLER\*INNEN

## NACHHILFE

mit native Speakern

Nachhilfe-Module mit individuell abgestimmten Lernzielen und Terminen im Einzelunterricht/Kleinstgruppen um Lücken zu füllen, Blockaden zu überwinden und Spaß an der Sprache zu finden. Wir erheben dein aktuelles Niveau und erstellen dir im Rahmen des vereinbarten Moduls einen Terminplan sowie ein individuelles Lernprogramm.

Einzelunterricht	10 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 357
Einzelunterricht	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 707
Kleinstgruppe	10 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 178
Kleinstgruppe	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 347

## ITALIENISCH INDIVIDUELL

Personalisiertes Sprachtraining, auf die eigenen Bedürfnisse, Tempo und Ort abgestimmt, im Einzelunterricht / Kleinstgruppe

EINZEL-  
UNTERRICHT &  
KLEINSTGRUPPE

### ITALIENISCH NACH MAß MIT FLEXIBLEN MODULEN

Anpassungsfähige Unterrichtsmodule mit flexibler Termingestaltung und maßgeschneiderten Lernzielen im Einzelunterricht oder in Kleinstgruppen mit qualifizierten Kursleiter\*innen, um die für Sie relevanten Worte und Strukturen gezielt zu lernen. Sie entscheiden sich für eines der folgenden Module, wir vereinbaren mit Ihnen Lernziele, die aufgrund Ihres Ausgangsniveaus und Ihrer Wünsche im Rahmen des vorgegebenen Unterrichtsstunden-Kontingents erreichbar sind. Der Unterricht kann am Dante-Standort oder an einem Ort Ihrer Wahl innerhalb der Stadt Salzburg stattfinden.

Einzelunterricht	10 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 384
Einzelunterricht	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 748
Einzelunterricht	40 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 1	€ 1.482
Kleinstgruppe	10 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 198
Kleinstgruppe	20 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 384
Kleinstgruppe	40 x 45 Min.	Termine & Inhalte nach Vereinbarung	TN 2-4	€ 748

### FERNUNTERRICHT + FACE TO FACE-STUNDEN

Unser Angebot kombiniert den Face to Face-Unterricht der flexiblen Module (siehe oben) mit einem Anteil an Fernstunden per Internet-Videokonferenz. Das Verhältnis zwischen Distanz- und Präsenzunterricht kann man sich frei aussuchen. Das Angebot ist individuell sowie auch in Kleinstgruppen nutzbar.

**Vorteile:** bequem und zeitoptimierend, von überall aus möglich, alle Vorzüge des Präsenzunterrichts bleiben erhalten.

Unterrichtseinheiten, Preise & Bedingungen siehe Tabelle oben

FERNUNTERRICHT  
VIDEOKONFERENZ  
kombiniert mit  
FACE TO FACE  
STUNDEN

### PERSONALISIERTE SPEZIALPROGRAMME

Sie geben uns Ihre konkreten Ziele bekannt, wir erheben Ihr aktuelles Niveau und erstellen ein spezielles und individuelles Lernprogramm, um das von Ihnen angestrebte Ziel zu erreichen. Wir beraten gerne über eventuell mögliche Förderungen und bieten zum Nachweis erlangter Sprachkenntnisse das Sprachzertifikat PLIDA.

Inhalte, Preise und Terminplan n. V.

## TEDESCO PER ITALIANI

Lezioni individuali o in gruppo mirate sulle difficoltà specifiche degli apprendenti di madrelingua italiana

### LEZIONI INDIVIDUALI E A PICCOLISSIMI GRUPPI

Tedesco per Italiani è una particolarissima offerta, con indubbi vantaggi rispetto ai corsi di tedesco in classi multilingui. Insegnanti di madrelingua tedesca con conoscenze dell'italiano sono in grado di risolvere le difficoltà iniziali dei principianti e i complessi problemi linguistici dei progrediti con spiegazioni grammaticali in italiano, di seguirli nella traduzione e nel confronto fra le due lingue, di concentrarsi sulle specifiche difficoltà del tedesco per un parlante italiano. Con struttura a orario flessibile sono previsti moduli di tedesco standard o di tedesco settoriale per le professioni.

Calendario e contenuti sono concordabili e personalizzati.

**Tedesco standard** - vocabolario e strutture linguistiche generali

**Tedesco per il settore alberghiero e la ristorazione** - vocabolario e specifici esercizi di conversazione per il ricevimento e il ristorante

**Tedesco commerciale, Tedesco per l'azienda e l'industria, Tedesco per manager**

Tedesco commerciale, vocabolario e competenze linguistiche specifiche per le transazioni economiche, le trattative con i clienti, i viaggi d'affari.

Le lezioni possono essere fruite **in presenza nella nostra sede di Salisburgo, in videoconferenza da qualsiasi luogo oppure combinando date in presenza e a distanza.**

### Quota iscrizione

Ind (Individuale)	10 x 45 min.	date concordabili	pers. 1	€ 384
Ind (Individuale)	20 x 45 min.	date concordabili	pers. 1	€ 748
PGr (Piccolo gruppo)	10 x 45 min.	date concordabili	pers. 2-4	€ 198
PGr (Piccolo gruppo)	20 x 45 min.	date concordabili	pers. 2-4	€ 384

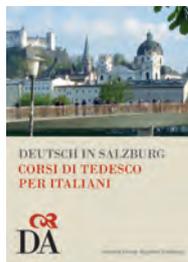
Offerte individualizzate a richiesta

### SOGGIORNI STUDIO E CORSI A DISTANZA PER GRUPPI E CLASSI

**Soggiorni di studio** a Salisburgo per gruppi e classi, con programma integrato di lezioni e visite: lezioni e workshops al mattino sono integrate da una ricca scelta di attività di scoperta della lingua e delle bellezze di Salisburgo nel pomeriggio.

**Workshop a distanza** per gruppi e classi con insegnanti madrelingua bravi ed esperti: sono possibili in ogni periodo come continuazione di un soggiorno studio o indipendentemente.

A richiesta, elaboriamo offerte su misura.



## KURSINFOS

Kursbeginn ab 25. September 2023  
Anmeldung & Zahlung bis 11.09.2023

INFO, PREISE,  
ANMELDUNG,  
MITGLIEDSCHAFT

### KURSBEGINN, ANMELDUNG, ZAHLUNG

**Kursbeginn:** ab 25. September 2023 (s. Angaben im Programm für einzelne Kurse)

**Anmelde- & Zahlungsfrist: Bis 11. September 2023**

Für Kurse mit flexibler Termingestaltung: Falls nicht anders angegeben, 7 Tage vor Kursbeginn. Einstufungstests: n.V. **Onlineanmeldung** auf [www.dante-salzburg.at](http://www.dante-salzburg.at)

**Die Anmeldung ist verbindlich und löst die Einzahlungspflicht aus.** Erst ab Zahlungseingang ist die/der Angemeldete zur Kursteilnahme berechtigt.

**Zahlung mit Banküberweisung** bis zur jeweiligen Anmeldefrist. Bitte die **Kursbezeichnung (z. B.: A1.1/430) im Verwendungszweck angeben!**

**Bankverbindung:** IBAN: AT91 1953 0001 0009 8156, BIC: SPAEAT2S

### OFFERTA SPECIALE 10%

Konversationskurse und einige spezielle Kursangebote kosten für unsere Sprachkursbesucher\*innen 10% weniger. Besuchen Sie z. B. im betreffenden Semester bei uns einen Sprachkurs, so kosten die mit 10% gekennzeichneten Kurse für Sie 10% weniger.

### KLEINE GRUPPEN

Ein Standardkurs, der aufgrund unzureichender Teilnehmerzahl abgesagt werden müsste, kann bei Bereitschaft der Teilnehmer\*innen gegen einen Aufpreis als Kleingruppen-Kurs (4-5 Personen) zum Preis von € 239 statt € 209 abgehalten werden. Preis unter 4 Personen: siehe Kleinstgruppe (S. 19).

### STORNOGEBÜHR

Bis einen Tag vor Kursbeginn: kostenlos; ab Kursbeginn: 100% Stornogebühr. Bei teilweisem Besuch oder Nichtbesuch eines Kurses existiert nach Kursbeginn kein Anspruch auf Rückerstattung des Kursbeitrages. Bei Nichtzustandekommen eines Kurses wird der Kursbeitrag rückerstattet. Bei Kursen mit flexibler Termingestaltung ist die Absage eines Termins bis 24 Stunden vorher kostenlos, danach werden die abgesagten Stunden voll verrechnet.

### PROGRAMMÄNDERUNGEN

Die Dante behält sich Programmänderungen vor. Die Angaben der Kursinhalte stellen einen Richtwert dar. Abweichungen vom angekündigten Programm sind aufgrund des Lerntempos einer Gruppe oder anderer didaktischer Überlegungen der Kursleiter\*innen möglich. Terminliche Änderungen können ebenfalls auftreten. Je nach Gesetzeslage kann Präsenzunterricht zu Distanzunterricht umgestellt werden.

## KURSTERMINE HERBST 2023

Mo: 25.09, 2.10, 9.10, 16.10, 23.10, 30.10, 6.11, 13.11, 20.11, 27.11, 4.12, 11.12, 18.12, 8.01  
Di: 26.09, 3.10, 10.10, 17.10, 24.10, 31.10, 7.11, 14.11, 21.11, 28.11, 5.12, 12.12, 19.12, 9.01  
Mi: 27.09, 4.10, 11.10, 18.10, 25.10, 8.11, 15.11, 22.11, 29.11, 6.12, 13.12, 20.12, 10.01, 17.01  
Do: 28.09, 5.10, 12.10, 19.10, 2.11, 9.11, 16.11, 23.11, 30.11, 7.12, 14.12, 21.12, 11.01, 18.01  
Fr: 29.09, 6.10, 13.10, 20.10, 27.10, 3.11, 10.11, 17.11, 24.11, 31.11, 15.12, 22.12, 12.01, 19.01

**Unterrichtsfrei:** 26.10.2023 Staatsfeiertag, 1.11.2023 Allerheiligen, 8.12.2023 Maria Empfängnis, 23.12.2023-7.01.2024 Weihnachtsferien

## KURSLEITER\*INNEN

Dott.ssa Monica Argentino, Dott. Antonello Cagiano, Dott.ssa Alessia Cancian, Dott.ssa Francesca Cardone, Dr. Samanta Festa, Dr. Lara Fortunato, Dott. Gianni Giulietti, Dott.ssa Cristina Madeddu, Giovanna Maso, Dott.ssa Annarita Polisenio, Mag. Eva Promegger, Marina Salogni, Dott.ssa Annarita Scaglione, Dott. Giorgio Simonetto, Mag. Silvia Spinnato, Dott.ssa Laura Sideri, Dott.ssa Anna Travaglia, Clara Trincheri.

## KURSGEBÜHR

Kurstyp	Unterrichtszeit; Teilnehmer*innenzahl	Kursgebühr €
Standardkurs	14 x 90 Minuten; 6-12 Personen	209
Kleingruppen-Kurs	14 x 90 Minuten; 4-5 Personen	239
Intensivkurs	3 Wochen, je 2x 135 Minuten; 4-12 Personen	239
Konversationskurse	14 x 90 Minuten; 6-12 Personen	209
Italienisch für den Urlaub	8 x 90 Minuten; 4-12 Personen	149
Opera/Bella Italia/Literaturfor.	12 x 90 Minuten; 6-12 Personen	199
Pane, cinema e fantasia	9 x 90 Minuten; 5-7 Personen	189
Coro	1 Semester, 10-30 Personen	149
Einzelunterricht, Tedesco	10 / 20 / 40 x 45 Min.; 1 Person	384 / 748 / 1.482
Kleinstgruppe, Tedesco	10 / 20 / 40 x 45 Min.; 2-4 Personen	198 / 384 / 748
Nachhilfe (Einzelunterricht)	10 / 20 x 45 Min.; 1 Person	357 / 707
Nachhilfe (Kleinstgruppe)	10 / 20 x 45 Min.; 2-4 Personen	178 / 347

Zur Kursgebühr kommt 1 x im Kalenderjahr ein Mitgliedsbeitrag von € 20,00 hinzu.  
Die angegebenen Preise verstehen sich pro Person.

## MITGLIEDSCHAFT

Der Mitgliedsbeitrag von € 20,00 ist einmal im Kalenderjahr zu entrichten. Wir bitten um Überweisung bei der ersten Kurs-/Reisebuchung im Jahr. Durch die Mitgliedschaft haben Sie Zugang zu den Vereinsversammlungen inkl. Stimmrecht sowie Anspruch auf Programmheftzusendung. Mit der Mitgliedskarte (Dante-Card) profitieren Sie von Vergünstigungen bei vielen Dante-Veranstaltungen sowie bei Dante-Partnerfirmen & -restaurants in Salzburg und Italien. Dante-Card und Jahresmarke sind im Büro erhältlich.

## BEITRAG ALS FÖRDER\*IN ODER ALS WOHLTÄTER\*IN

Um die Salzburger Dante zu unterstützen, kann man einen Beitrag als Förder\*in (ab jährlich €100,00) oder als Wohltäter\*in (ab jährlich € 500,00) leisten. Förder\*innen und Wohltäter\*innen werden von uns auf eine Extra-Veranstaltung eingeladen.

Mit Ihrem Beitrag unterstützen Mitglieder, Förder\*innen & Wohltäter\*innen die Tätigkeit der Società Dante Alighieri Salzburg zur Pflege und Verbreitung der italienischen Sprache und Kultur sowie des gegenseitigen Verständnisses zwischen Österreich und Italien. Darüber hinaus sind sie Mitglied der weltweiten Società Dante Alighieri ([www.ladante.it](http://www.ladante.it)).

Den Förder\*innen oder Wohltäter\*innen, den zahlreichen Spender\*innen und den Hunderten Mitgliedern, die im Vorjahr mit ihrem Beitrag unsere Tätigkeit unterstützt haben sei hier für diese wichtige Hilfe ganz herzlich gedankt. **MILLE GRAZIE!**

## DANTE-CARD: ANGEBOTE FÜR DANTE-MITGLIEDER

### DANTE-PARTNER IN SALZBURG

#### BLUMEN NEUHAUSER

Imbergstraße 33a, Salzburg, Tel. 0662/640490

[www.blumen-neuhauser.com](http://www.blumen-neuhauser.com)

10% Ermäßigung auf jeden Einkauf

#### C5 RINASCIMENTO Italienische Boutique für modebewusste Frauen

Linzergasse 41 + Griesgasse 7 + Judengasse 14, Salzburg

[www.c5rinascimento.at](http://www.c5rinascimento.at)

10% Ermäßigung auf jeden Einkauf (ausgenommen bereits reduzierte Ware)

#### TASTING ATELIER WEIN UND KULINARIK KURSE

[www.tastingatelier.com](http://www.tastingatelier.com)

Mielestraße 10, Wals | [prost@tastingatelier.com](mailto:prost@tastingatelier.com) | +43 680 24 27 175

Auf Buchungen für alle offenen Wein- und Kochkurse wird ein Rabatt von 10% genehmigt. Bei Privatbuchungen für Wein- und Kochkurse ab 9 Personen laden wir Sie gerne auf eine Flasche Franciacorta DOCG ein.

### DANTE-PARTNER IN ITALIEN

Dante Mitglieder haben weltweit Anspruch auf Ermäßigung in zahlreichen renommierten Museen (u. a. Vatikanische Museen, MAXXI, Scuderie del Quirinale, Venaria Reale Torino, Cappella Scrovegni & Musei Civici Padova, Kulturstätten des FAI usw.), Hotels (u. a. Courtyard Marriott, Best Western) sowie in Geschäften und Restaurants. Siehe Website der Dante-Zentrale:

<https://ladante.it/diventa-socio/le-convenzioni-in-italia-e-nel-mondo.html>

**C.W. AIGNER**  
**übersetzt**  
**ATTILIO BERTOLUCCI**

I BAMBINI DOPO SCUOLA VENGONO MANDATI PER VIOLE

Ci vogliono molte viole  
raccolte con la pazienza  
che il bambino nel fondo  
dell'essere spontaneamente  
quando è il suo tempo coglie  
segreta come la viola  
che stava sotto le foglie

Ci vogliono molte viole  
per farne un mazzetto odoroso  
e non ha la campagna  
di questa stagione altri fiori  
da portare a quei morti  
che nel bambino chinato  
rinascono, nei suoi gesti assorti

NACH DER SCHULE SOLLEN DIE KINDER VEILCHEN SUCHE

Da braucht es viele Veilchen  
gepflückt mit jener Ausdauer  
die das Kind im Innersten  
der eigenen Natürlichkeit  
wenns an der Zeit ist aus dem Dunkel  
hebt wie das verborgene Veilchen  
unter Blättern

Es braucht sehr viele Veilchen  
für so ein Bündel Wohlgeruch  
und andere Blumen gibt das Land  
um diese Jahreszeit nicht her  
fürs Grab der Vorfahren  
die im hingeneigten Kind  
versunken in sein Tun, weiterwirken

**Attilio Bertolucci**, geboren 1911 in Parma, studierte in Bologna, und wurde nicht nur Schriftsteller, Herausgeber, Filmhistoriker und Übersetzer, sondern auch ein bedeutender Kunstgeschichtler. 1951 übersiedelte er mit Frau Ninetta Giovanardi und den beiden Kindern nach Rom. Die Söhne Bernardo und Giuseppe wurden bekannte Regisseure, etwa mit den Filmen „Der letzte Tango in Paris“ oder „1900“. Attilio Bertolucci erhielt für seine Lyrik unter anderen den Premio Viareggio (1989), Premio Montale (1991) und den Premio Antonio Feltrinelli (1992). Er starb 2000 in Rom.

Das Gedicht stammt aus dem Band *La capanna indiana*, ed. Sansoni, Firenze 1951.  
Übersetzung und Kommentar von Christoph Wilhelm Aigner

Name .....

Adresse .....

Geburtsdatum <sup>1</sup> ..... Geburtsort <sup>2</sup> .....

Tel. Mobil/Privat <sup>3</sup> .....

E-Mail <sup>4</sup> .....

<sup>1, 2</sup> Diese Daten werden zur Unterscheidung gleichlautender Namen vom elektronischen Datensystem der Dante, darüber hinaus zur Hotel- oder Flugbuchung bei Reisen benötigt. <sup>3, 4</sup> Wichtig bei kurzfristigen Terminänderungen und Mitteilungen! Alle Daten werden vertraulich behandelt.

**Zutreffendes bitte ankreuzen:**

Ich melde mich zu folgendem **Kurs** an:

.....

Ich werde **Dante-Mitglied**<sup>1</sup> im Jahr 2023 (Mitgliedsbeitrag € 20)

<sup>1</sup> Bei Kursteilnahme ist die Mitgliedschaft verpflichtend

Ich werde **Dante-Förder\*in** im Jahr 2023 (Beitrag ab € 100)

Ich werde **Dante-Wohltäter\*in** im Jahr 2023 (Beitrag € 500)

Ich unterstütze die Dante mit einer **einmaligen Spende** in Höhe von € .....

Den Betrag von € ..... überweise ich fristgerecht laut AGB (siehe S. 21)

Ich nehme zur Kenntnis, dass diese Anmeldung verbindlich ist und die Einzahlungspflicht auslöst sowie, dass erst der Zahlungseingang zur Teilnahme am jeweiligen Kurs berechtigt. Ich akzeptiere die Bedingungen laut jeweiliger Veranstaltungsankündigung. Ich nehme zur Kenntnis, dass bei Kursen mit flexibler Termingestaltung die Absage eines in Präsenz bzw. Onlinetermins bis 24 Stunden vorher kostenlos ist, danach die abgesagten Stunden voll verrechnet werden. Im Fall von Präsenz/Videokonferenzenunterricht bin ich mit der Video- und Tonübertragung im Rahmen der Videokonferenz und im Kreis der Kursgruppe einverstanden.

**Pflichtfeld**

Mit den **umseitigen Datenschutzrichtlinien der Società Dante Alighieri Salzburg** bin ich einverstanden.

Datum ..... Unterschrift .....

*Bitte ausfüllen, abtrennen und per E-Mail oder Post senden an:*

Società Dante Alighieri Salzburg | Strubergasse 18 | 5020 Salzburg (AT)

info@dante-salzburg.at IBAN: AT91 1953 0001 0009 8156

*Verantwortlicher:*

Società Dante Alighieri Salzburg | Strubergasse 18 | 5020 Salzburg (AT) | +43 662 873541 | info@dante-salzburg.at

*Verarbeitungszwecke und Rechtsgrundlagen der Verarbeitung:*

Erfassung, Speicherung und Verwendung der Kontaktdaten im Rahmen der Tätigkeit der Società Dante Alighieri Salzburg, und zwar von Lieferanten und geschäftlichen Partnern, sowie von Mitgliedern, Kursteilnehmer\*innen, Kund\*innen, Interessent\*innen, Referent\*innen, Künstler\*innen inkl. Geburtsdatum und -ort zwecks Zusendung von Informationen bzgl. Aktivitäten der Società Dante Alighieri Salzburg per Mail, Newsletter, und/oder Post, weiters zur Beratung, Abwicklung und Verwaltung von Beiträgen, Kurs-, Reise-, Veranstaltungsanmeldungen und PLIDA-Prüfungen sowie zur Ausstellung der ADA-Kursbestätigung.

*Rechtsgrundlagen:*

Geschäftsanhörung, Vertragserfüllung, Einwilligung der Betroffenen.

*Absicht über Übermittlung der Daten an ein Drittland oder eine internationale Organisation:*

Übermittlung der Daten an den Hauptsitz der Società Dante Alighieri in Rom/Italien bei Mitgliedschaft, PLIDA-Prüfung und bei Kursbesuch zwecks Ausstellung der ADA Kursbestätigung bzw. Erfassung der Mitgliedschaft. Der E-mail-Verkehr erfolgt über einen Provider außerhalb des EU-Raums. Zur Abwicklung des Newsletter-Versandes inkl. Speicherung und Analyse der Versandstatistik werden Namen und E-Mailadressen an einen Auftragsverarbeiter außerhalb des EU-Raumes übermittelt.

*Dauer der Datenspeicherung:*

Die Daten werden bis auf Widerruf (postalisch oder per E-Mail an den Verantwortlichen unter der Berücksichtigung einer Frist von einem Monat) gespeichert.

*Video- und Tonaufnahmen:* Die mit dem Videokonferenzsymbol  gekennzeichneten Kurse gestatten den angemeldeten Personen die Teilnahme wahlweise in Präsenz oder per Videokonferenz. Darüber hinaus werden reine Online-Kurse angeboten. Alle Teilnehmenden dieser beiden Kursarten erklären sich durch die Anmeldung mit den im Rahmen der Videokonferenz stattfindenden Video- und Tonübertragungen im Kreis der eigenen Kursgruppe einverstanden. Die Videokonferenzen erfolgen über Plattformen aus den USA, sie werden weder aufgezeichnet noch auf irgend eine Weise gespeichert. Den Teilnehmenden ist jegliche Aufzeichnung untersagt.

*Betroffenenrechte und Möglichkeit des Widerrufs:* Die betroffenen Personen haben folgende Rechte gegenüber dem Verantwortlichen: Recht auf Auskunft, Recht auf Berichtigung, Recht auf Löschung oder Einschränkung der Verarbeitung. Wenn die Verarbeitung auf der Einwilligung beruht, hat die betroffene Person das Recht die Einwilligung jederzeit postalisch oder per Mail beim Verantwortlichen zu widerrufen; der Widerruf berührt die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht.

Mehr als ... **50 Jahre Steuerberatung**  
**40 Jahre Wirtschaftsprüfung** Erfahrung  
**30 Jahre eigene Kanzlei**



## Dr. Herbert Huber

Organisation, Führung und Überwachung des Rechnungswesens • Erstellung von Jahresabschlüssen, Steuererklärungen und Gutachten • Beratung und Vertretung auf dem Gebiet des Abgabewesens • Rechtsformgestaltung und -änderung • Nachfolgeberatung • Privatstiftungsprüfer • Seminarveranstalter • Jahresabschluss- und Spezialprüfungen

### Dr. Herbert Huber

Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungs  
Gesellschaft m.b.H.

Franz-Martin-Str. 6 A/4, 5020 Salzburg

Tel. 0662/433 389, Fax: 0662/433 651, Mobil: 0664/3022575

wp.dr.h.huber@salzburg.co.at, wp.dr.h.huber@inode.at

www.wp-huber.at

**"So viele Sprachen man kann,  
so oft ist man Mensch"**

**Gut, dass es die Società Dante Alighieri gibt!**



Società Dante Alighieri Salzburg

Strubergasse 18, 5020 Salzburg

Telefon: +43 662 873541

info@dante-salzburg.at | Facebook: Dante Salzburg

Bürozeiten: Mo-Do 9:00-12:00, 16:30-18:30 Uhr

Bank: IBAN: AT91 1953 0001 0009 8156 - SWIFT: SPAEAT2S

[www.dante-salzburg.at](http://www.dante-salzburg.at)

